



## Interpreter Complaint Process

The South Dakota Unified Judicial System takes all complaints related to language access services seriously. No particular form is required when filing a complaint. You may submit a complaint via letter or email to:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

You will receive confirmation of receipt of your complaint. We can communicate more quickly if a legible email address is provided. When submitting a complaint please provide as much information as possible related to the nature of your complaint.

يقوم نظام القضاء الموحد بولاية داكوتا الجنوبية بتلقي جميع الشكاوى المتعلقة بخدمات الوصول إلى اللغة على محمل الجد. ولا يتطلب تقديم نموذج محدد عند تقديم الشكوى. يمكنك تقديم أي شكوى عن طريق ارسال خطاب او عبر البريد الإلكتروني إلى:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

سوف نرسل لك تأكيداً فور استلام شكواك. يمكننا التواصل بشكل أسرع إذا تم إدراج عنوان بريد إلكتروني في الشكوى المقدمة. وعند تقديم أي شكوى، يرجى كتابة أكبر قدر ممكن من المعلومات المتعلقة بطبيعة شكواك.



Le système judiciaire unifié de la Dakota du Sud prend très au sérieux toutes plaintes relatives aux services d'accès linguistiques. Aucun formulaire particulier n'est requis pour déposer une plainte. Vous pouvez envoyer cette plainte par la poste ou par e-mail à:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Vous recevez une confirmation de reçu de votre plainte. Nous pouvons communiquer plus rapidement si l'adresse email fournie est lisible. Lorsque vous envoyez une plainte, veuillez fournir le plus d'informations possible concernant la nature de votre plainte.

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

နကဒီးနွဲဘုရာ်တို့ဟောလေတိုးနွဲပဲအောင်တို့သူ၏တမ်းသားတမ်းတို့တို့ကျိုးနှုန်းလို့၊ ပဆဲးကျိုးလို့သားကသူ့ချုချုကအောင်ထို့ မူမှုလေအံမှု(လ)လေဖေးဘုရာ်ညီအံး၊ ဘုရာ်တို့ဟု့တို့အောင်နှုန်းလို့၊ ဖဲနတို့ထို့တို့သူ၏သူ၏တမ်းသားတမ်းတို့ဂျို့အောင်နှုန်း၊ ဝံသးစူး၊ ဟူ့တို့တို့တို့ကျိုးအောင်နှုန်း၊ လေအဘုရာ်ထွဲနတ်သူ၏တမ်းသားတမ်းတို့ဂျို့အောင်နှုန်းတကု့။



साउथ डेकोटाको युनिफाईड न्यायिक प्रणालीले भाषा पहुँच सेवासंग सम्बन्धित सम्पूर्ण गुनासोहरुलाई गम्भिर रूपले लिन्छ। गुनासो फाईल गर्ने कुनै विशेष फारम चाहिँदैन। तपाईंले पत्र वा ईमेल मार्फत गुनासो पठाउन सक्नुहुन्छ:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

तपाईंको गुनासो प्राप्त गरिएको पुष्टि तपाईंले पाउनुहोनेछ। हाम्रो संवाद अझ छिटो हुनसक्छ यदि सहि ईमेल ठेगाना उपलब्ध गराईएको छ भने। गुनासो पठाउँदा कृपया आफ्नो गुनासोको प्रकृति अनुसार जति सकदो धेरै जानकारीहरु दिनुहोस्।

Единая судебная система Южной Дакоты серьезно относится ко всем жалобам, связанным с услугами языкового доступа. При подаче жалобы не требуется никакой конкретной формы. Вы можете подать жалобу в письме или по электронной почте на:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Вы получите подтверждение о получении вашей жалобы. Мы можем ответить быстрее, если будет указан разборчивый адрес электронной почты. При подаче жалобы, пожалуйста, предоставьте как можно больше информации относительно характера вашей жалобы.



El Sistema Jurídico Unificado del Sur de Dakota da máxima importancia a todas aquellas quejas relacionadas con los servicios de acceso a idiomas. No será necesario llenar ningún tipo de formulario específico a la hora de hacer una queja. Puede enviarnos su queja por correo postal o electrónico a:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Recibirá la confirmación de la recepción de su queja. Si nos proporciona una dirección de correo electrónico legible, podremos ponernos en contacto con usted más rápidamente. A la hora de enviar una queja, por favor, facilite toda la información que pueda en relación al motivo de su queja.

Mfumo Wa Mahakama Ya Umoja Wa Dakota Ya Kusini unachukulia malalamiko yote yanayohusiana na huduma za ufikiaji wa lugha kwa umakini sana. Hakuna fomu mahususi inayohitajika wakati wa kuwasilisha malalamiko. Unaweza kuwasilisha malalamiko yako kwa kupitia barua au barua pepe kwa:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Utapokea uthibitisho wa kupokelewa kwa malalamiko yako. Tunaweza kuwasiliana na wewe haraka zaidi ikiwa anwani ya barua pepe inayofanya kazi imetolewa. Wakati wa kuwasilisha malalamiko tafadhali toa taarifa nyingi iwezekanavyo kuhusiana na aina ya malalamiko yako.



የሰው-ኋ ዓከታ የተዋኑው የፍትሃ ሲረዳት (South Dakota Unified Judicial System) ከቁንቁ ተደራሽነት አገልግሎቶች ጋር የተያያዘ ህዝብዎች ቅድሞ ቅድሞ እንደማለከታል፡፡ ቅድሞ በሚያስተባበት ፖስታ የተለየ ቅጽ አያስፈልግዎችም፡፡ በይዘጋጀ ወይም በአማል ቅድሞ ማቅረብ ይችላል፡-

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

ቅድሞ መደረሻና ማረጋገጫ ይደረሰዋል፡፡ የሚነበብ የአማል አደራሻ ከቀረብ በበላጭ ፍጥነት ምላሽ ልንሰተ እንችላለን፡፡ ቅድሞ በሚያስተባበት ፖስታ እስከምን ከቅድሞ በሁሉ ጋር በተገኘኝ በተቻላ መጠን በተመረጃና የቀረበ፡፡

Ajuεer Amatnhom e Lööŋ Luui Thin tö Thauth Dakota ee lööm nē kä jämē ke yiic kedhié thiäæk thook kenë käke yön ë thok apei. Aciën wareŋ töŋ e koɔr tē thiöönjë kä jämē yiic. Tekdët yin lëu ba kä jämē yic tucc kë ye wareŋ cii göt wälë imel yic ago:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Yin bë yön cïnë këdun jämē yic yön. Yok lëu buku dac jam arët naa cii imel lacök gam. Të tooc yin kë jämē yic kë yin gamë thön gäk wën thiäæk thook kenë këdun jämē tē lëu en rot.



Sawsdagota sumas kibinima halaloda sistema kokele ela ſela jinisala faſabu kosasuna. kokelowaye wadala date aňade wada hesuni. Inayeta wanimalama kokelowaye latabu wey imelabu nisamena:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Nisamebu iyya yono mabimakeda lata yona isamema kwowasi yono mabin makeda lata kosame kosona. amesi iteta kišabu kanitenasi imeleya šadiya kasondada. Ena ninama kokelowaye faſabu wadaki isame kaso.

Nidaamka Cadaalada ee South Dakota Judicial system wuxuu dhab u aqbalaa dhamaan cabashooyinka la xiriira helitaanka adeegyada luuqada. Foom gaara looma baahan marla la gudbinayo cabasho. Wuxaan ku gudbin kartaa cabasho warqad ama iimaylka:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator  
Unified Judicial System  
500 East Capitol Avenue  
Pierre, SD 57501  
[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Wuxaan ku gudbin kartaa cabasho warqad ama iimaylka. Wuxaan u wada xiriirnaa si dhakhsa haddii ciwaanka iimayl saxa la bixiyo. Markaad gudbinaysid cabasho fadlan bixi macluumaa badan intii macquula oo la xiriira nooca cabashada.



አው-አ ዓካታ ይኝድኝ ፍርማዊ ገዢዎት ንግድ እኩ ማስ አገልግሎት ታንቃ አተሳካነ አቅርብ ጥሩን  
ተገዢነት እኩ አረዳም :: ጥሩን አቅርብ ከለ ፍጠይ ፍጠይ አየድልን እኩ :: ጥሩን ትደባይነ ወይ አመል  
አበል ከተረከብ ትክክል እኩ የገድ::

Sadie Stevens, Language Access Coordinator

Unified Judicial System

500 East Capitol Avenue

Pierre, SD 57501

[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

ናይ ጥሩን ትክክል መረጃያ ከተቀበለ እኩ:: በቅልጻና ካንዘረረብ ንግድ  
በቅል አድራሻ አ-መያል እኩ የፈጸም:: ጥሩን አገልግሎት ተብሎ ትክክል መሰረት ዓይነት  
ጥሩን እኩ ከተረከብ ትክክል አበል ትደባይነ ወይ አቅርብ::

Hệ thống Tư pháp thống nhất Nam Dakota quan tâm đến tất cả các khiếu nại liên quan đến các dịch vụ hỗ trợ tiếp cận ngôn ngữ. Không có biểu mẫu nào là bắt buộc khi nộp đơn khiếu nại. Bạn có thể gửi đơn khiếu nại qua thư hoặc email tới:

Sadie Stevens, Language Access Coordinator

Unified Judicial System

500 East Capitol Avenue

Pierre, SD 57501

[Language.Coordinator@ujs.state.sd.us](mailto:Language.Coordinator@ujs.state.sd.us)

Bạn sẽ nhận được xác nhận đơn khiếu nại đã được tiếp nhận. Chúng tôi có thể liên lạc với bạn sớm hơn nếu được cung cấp một địa chỉ email rõ ràng. Khi gửi đơn khiếu nại, vui lòng cung cấp thông tin liên quan đến nội dung khiếu nại của bạn nhiều nhất có thể.